

## Note

H140	Inclusa l'indicazione delle tolleranze di produzione del $\pm 5\%$ .
H722	Peso complessivo massimo del treno 6.000 kg
H141	Si prega di considerare che il numero di posti letto indicato può includere sia letti per adulti che per bambini. I letti non hanno le stesse dimensioni, pertanto vi raccomandiamo di rivolgervi al vostro concessionario KNAUS per informazioni riguardanti la dimensione dei letti nel veicolo, in modo che possiate decidere se sono adatti per le vostre esigenze (adulti/bambini).
H142	In alcuni modelli è necessario aggiungere una dotazione opzionale per ottenere il numero massimo di posti letto. Il vostro rivenditore KNAUS sarà lieto di consigliarvi.
H711B	Capacità del serbatoio acque chiare limitata a 40 litri (contenuto consigliato in marcia) tramite valvola di troppo pieno, ai sensi dell'allegato V°, parte A, cifra 2.6 della normativa UE 1230/2012.
H712G	A valvola chiusa, il volume del serbatoio acque chiare raggiunge i 180 litri d'acqua
H147	Capacità di carico massima 250 kg
H160	A seconda della piantina, sono inclusi uno o più booster per aumentare la capacità di riscaldamento
H145	Selezionando questa opzione, l'altezza del veicolo aumenta di ca. 11 cm
H146	Inoltre l'hardware è predisposto per l'espansione mediante sensori opzionali (ad es. contatto porta/finestra). Trovate maggiori informazioni all'indirizzo <a href="http://www.velocate.com">www.velocate.com</a>
H137	Ogni veicolo viene fornito con un voucher per ordinare il kit di pronto soccorso. Il kit di pronto soccorso contiene dei medicinali da banco. Tramite il voucher è possibile ordinare il kit presso la farmacia online Medikit all'indirizzo <a href="http://www.medikit.shop">www.medikit.shop</a> . Per maggiori informazioni, collegatevi al sito: <a href="http://www.medikit.shop">www.medikit.shop</a> .
H711	Capacità del serbatoio acque chiare limitata a 10 litri (contenuto consigliato in marcia) tramite valvola di troppo pieno, ai sensi dell'allegato V°, parte A, cifra 2.6 della normativa UE 1230/2012.
H712C	A valvola chiusa, il volume del serbatoio acque chiare raggiunge i 100 litri d'acqua
H157	Si prega di prendere nota che l'installazione del portabici sulla parete posteriore limita il campo visivo della telecamera di retromarcia.
H149	Se viene selezionato il riscaldamento ad acqua calda ALDE, il pannello viene sostituito da un pannello di controllo LCD ALDE.
H94	Informazioni: Si prega di prendere nota che i tempi di consegna del veicolo si prolungano di 3-6 mesi se il pacchetto VW non viene ordinato.
H712B	A valvola chiusa, il volume del serbatoio acque chiare raggiunge i 95 litri d'acqua
H129	Con cambio automatico, assistente alla frenata di emergenza è incluso (per Tempomat ACC fino a 160 km / h)
H161	Disponibile solo con pacchetto Styling

Note

ABH8883	Non possibile in combinazione con 252442-01	ABH8934	Solo in combinazione con 252480	ABH9035	Non possibile in combinazione con 230006 o 230009
ABH8884	Non possibile in combinazione con 200393 e 202330	ABH8935	Solo in combinazione con 210089	ABH9041	Non possibile in combinazione con 201781-01 o 201781-02 o 201869-01 o 201869-02 o 202320
ABH8885	Non possibile in combinazione con 202330	ABH8936	Non possibile in combinazione con 552362	ABH9042	Solo in combinazione con 210011
ABH8886	Non possibile in combinazione con 200393	ABH8937	Solo in combinazione con 252733	ABH9043	Sostituisce 201026 e 212561-01 e 200868
ABH8887	Sostituisce 200868	ABH8938	Solo in combinazione con 252698	ABH9045	Sostituisce 201789
ABH8888	Solo in combinazione con 202132	ABH8939	Solo in combinazione con 252698 e 252815	ABH9047	Non possibile in combinazione con 551711
ABH8889	Include 203808	ABH8940	Solo in combinazione con 501272	ABH9048	Sostituisce 100526-16
ABH8890	Sostituisce 201815 e 212561-01 e 200868	ABH8941	Non possibile in combinazione con 230020	ABH9050	Include 402417
ABH8892	Sostituisce 201026 e 212561-01	ABH8944	Non possibile in combinazione con 201781-01 o 201781-02	ABH9051	Solo in combinazione con 402732
ABH8893	Non possibile in combinazione con 102522-01	ABH8949	Non possibile in combinazione con 202060	ABH9052	Non possibile in combinazione con 400369-01
ABH8894	Solo in combinazione con 203726 e 201686	ABH8950	Non possibile in combinazione con 202766	ABH9053	Non possibile in combinazione con 400369
ABH8896	Solo in combinazione con 203728 o 252143	ABH8952	Solo in combinazione con 202139	ABH9055	Non possibile in combinazione con 102619-02 e 913916
ABH8897	Non possibile in combinazione con 452356	ABH8953	Solo in combinazione con 152828 o 202132	ABH9057	Non possibile in combinazione con 253568-01
ABH8899	Non possibile in combinazione con 202227	ABH8954	Solo in combinazione con 212561-01 e 202132	ABH9060	Non possibile in combinazione con 201781-01 o 201781-02 o 201869-01 o 201869-02
ABH8900	Non possibile in combinazione con 552540-01 o 552964-24	ABH8955	Solo in combinazione con 212561-01	ABH9062	Sostituisce 100526-33
ABH8901	Non possibile in combinazione con 352287	ABH8956	Sostituisce 202200 o 200868	ABH9063	Solo in combinazione con 552473
ABH8902	Include 953554 e 953555	ABH8957	Solo in combinazione con 210010	ABH9064	Non possibile in combinazione con 552473
ABH8904	Non possibile in combinazione con 102331	ABH8958	Include 202137	ABH9065	Sostituisce FR1549377*:100526-16
ABH8905	Solo in combinazione con 100526-21	ABH8959	Include 102273	ABH9066	Solo in combinazione con FR1549377*:551711
ABH8906	Solo in combinazione con 301957	ABH8961	Non possibile in combinazione con 100237	ABH9067	Sostituisce 100526-30
ABH8907	Sostituisce 302978 e 302979 e 302980 e 302981	ABH8965	Solo in combinazione con 102610	ABH9068	Non possibile in combinazione con FR1544399*:252825-01
ABH8910	Sostituisce 102619-02	ABH8966	Solo in combinazione con 550566-01 o 352533-01	ABH9069	Non possibile in combinazione con FR1544345* e FR1544399* e FR1549377* e FR1548399*:252825-01 e 913916
ABH8911	Non possibile in combinazione con 913917	ABH8967	Sostituisce FR0544377*, FR0549377*:100526-16	ABH9070	Non possibile in combinazione con 230023 o 230025-01
ABH8912	Sostituisce 102619-03	ABH8968	Solo in combinazione con FR0544377*, FR0549377*:551711	ABH9072	Include 251925
ABH8913	Non possibile in combinazione con 101944	ABH8969	Sostituisce 100526-15	ABH9073	Solo in combinazione con 301957 o 302465
ABH8914	Solo in combinazione con 252143	ABH8970	Solo in combinazione con 551711	ABH9074	Solo in combinazione con 550566-01
ABH8915	Solo in combinazione con 250201-01 e 250201-02	ABH8971	Non possibile in combinazione con 552052 o 913916	ABH9075	Sostituisce 253526-02
ABH8917	Solo in combinazione con FR0363332*, FR0363339*:250201-02	ABH8973	Include 100526-14	ABH9076	Non possibile in combinazione con 230008
ABH8918	Non possibile in combinazione con 253748-04 e 253748-03 e 913915 e 253761 e 913921 e 253748-02 e 253748-03 e 253922 e 913929 e 913930	ABH8974	Solo in combinazione con 551770	ABH17471	Solo in combinazione con 225050-01 o 225053-01
ABH8919	Solo in combinazione con 250201-01	ABH8975	Solo in combinazione con 352971 o 351166	ABH17609	Non possibile in combinazione con 201781-02 o 232769
ABH8921	Solo in combinazione con FR0363332*, FR0363339*:253748-03	ABH8978	Non possibile in combinazione con 913916	ABH17610	Solo in combinazione con 102839
ABH8922	Non possibile in combinazione con 253748-04 e 250201-01 e 913915 e 253761 e 913921 e 252434 e 250201-02 e 253922 e 913929 e 913930	ABH8979	Sostituisce 253749	ABH17854	Solo in combinazione con 200318:202711
ABH8923	Solo in combinazione con 253748-02	ABH8984	Solo in combinazione con 252405	ABH17855	Solo in combinazione con FR0544345*, FR0544377*:202711 e FR0549377*:200318:202711
ABH8924	Solo in combinazione con 253748-02 e 253748-03	ABH8985	Include 252405	ABH17856	Non possibile in combinazione con FR0549377*:200318:202826
ABH8925	Non possibile in combinazione con 253748-03 e 250201-01 e 913915 e 253761 e 913921 e 252434 e 250201-02 e 253748-03 e 253922 e 913930	ABH8987	Solo in combinazione con 252479	ABH17858	Non possibile in combinazione con 201781-01 o 201781-02 e 200318:202826
ABH8926	Solo in combinazione con FR0363332*, FR0363339*:253761 o 252434	ABH8989	Include 222859	ABH17859	Solo in combinazione con 202711
ABH8927	Non possibile in combinazione con 253749-01	ABH9003	Solo in combinazione con 102273	ABH17860	Solo in combinazione con FR1244377*:202711 e FR1249377*:200318:202711
ABH8928	Non possibile in combinazione con 253782	ABH9013	Non possibile in combinazione con 201781-05 o 232769	ABH17861	Non possibile in combinazione con FR1249377*:200318:202826
ABH8929	Non possibile in combinazione con 253802	ABH9014	Non possibile in combinazione con FR0946236*:100237	ABH17863	Non possibile in combinazione con 201781-01 o 201781-02 e FR1249377*:200318:202826
ABH8930	Solo in combinazione con 253569	ABH9021	Solo in combinazione con 102610 o 102576		
		ABH9022	Sostituisce 102923-04		
		ABH9025	Solo in combinazione con 351166		
		ABH9028	Non possibile in combinazione con 230025 o 230023		
		ABH9030	Non possibile in combinazione con 102522-03		
		ABH9032	Non possibile in combinazione con 252825-01		

Note

ABH17864	Solo in combinazione con FR1260377*:200318:202711
ABH17865	Non possibile in combinazione con FR1260377*:200318:202826
ABH17866	Solo in combinazione con FR1544387*, FR1544345*, FR1544399*:202711 e FR1549377*, FR1548399*:200318:202711
ABH17867	Non possibile in combinazione con FR1549377*, FR1548399*:200318:202826
ABH17868	Solo in combinazione con FR1549377*, FR1548399*:203587 e 200318:202711
ABH17872	Non possibile in combinazione con FR1834245*:200318
ABH19670	Solo in combinazione con 223001
ABH20203	Non possibile in combinazione con 252434 o 253761 o 250201-01 o 913915 o 913921 o 253922 o 913929 o 913930
ABH20260	Include 552198
ABH21948	Solo in combinazione con 224030
ABH21949	Include 224039
ABH21950	Solo in combinazione con 224037
ABH21951	Solo in combinazione con 224070 o 224071
ABH21952	Non possibile in combinazione con 224035
ABH21953	Solo in combinazione con 224072
ABH21954	Non possibile in combinazione con 224070
ABH22186	Solo in combinazione con 203130
ABH22187	Solo in combinazione con 203130-01
ABH22188	Solo in combinazione con 203001-99 o 203004-99 o 203004
ABH22191	Solo in combinazione con 203728 o 252143 o 253758
ABH22192	Solo in combinazione con 253747-01 o 913913-01 o 253748-05 o 913914-03
ABH22193	Non possibile in combinazione con 250201 e 253747-01 e 250201-01
ABH22194	Non possibile in combinazione con 250201-01 e 913913-01 e 253747-01 e 250201
ABH22195	Non possibile in combinazione con 253748-05 e 913914-01 e 253748-01 e 913913-01 e 253747-01
ABH22196	Non possibile in combinazione con 253748-01 o 253747-01 o 250201 o 913913-01 o 913914-01
ABH22197	Non possibile in combinazione con 250201 e 251757 e 913914-01 e 250201-01
ABH22198	Non possibile in combinazione con 253747-01 o 253748-01 o 253749 o 913913-01 o 913914-01 o 253748-05 o 913914-03
ABH22202	Solo in combinazione con 203001-99 o 203004-99 o 203082-99 o 203128
ABH22204	Non possibile in combinazione con 250201 e 913914-01 e 250201-01
ABH22205	Solo in combinazione con 203001-99 o 203004-99 o 203004 o 203082-99
ABH22206	Solo in combinazione con FR1644377*, FR1644345*:202711 e FR1649377*:200318:202711
ABH22207	Non possibile in combinazione con FR1649377*:200318:202826

ABH22208	Solo in combinazione con FR1649377*:203587 e 200318:202711
ABH22209	Solo in combinazione con 203001-99 o 203004-99 o 203101-99
ABH22211	Include 352966
ABH23349	Non possibile in combinazione con 253747-01 o 253748-01 o 253749 o 913913-01 o 253748-05 o 913914-01 o 913914-03
ABH29456	Sostituisce 212561
ABH29457	Include 224176
ABH29458	Solo in combinazione con 224133
ABH29459	Solo in combinazione con 224142
ABH29460	Solo in combinazione con 224140
ABH29461	Solo in combinazione con 224134
ABH29462	Solo in combinazione con 224147
ABH29463	Include 224152
ABH29464	Solo in combinazione con 224058
ABH29465	Sostituisce 224070-01
ABH29466	Solo in combinazione con 224148
ABH30012	Solo in combinazione con 224148 e 224167 e 224134
ABH30046	Solo in combinazione con 203004 o 203004-99 o 203001-99
ABH30136	Solo in combinazione con 351166 o 354173
ABH30329	Solo in combinazione con 100526-33
ABH30440	Include 224196
ABH30441	Solo in combinazione con 224141 e 224131
ABH30444	Solo in combinazione con 224195
ABH30901	Solo in combinazione con 203007-99 o 203102-99 o 203129 o 203007
ABH31011	Sostituisce 952791
ABH31076	Sostituisce 453503-01 e 453503-03
ABH31077	Sostituisce 202200 e 200868
ABH31078	Include 552198 e 552198-02
ABH31079	Solo in combinazione con 552247-01
ABH32521	Non possibile in combinazione con 225210
ABH32525	Solo in combinazione con 224071 e 224058
ABH32528	Solo in combinazione con 224141 o 224195 o 224154
ABH35073	Non possibile in combinazione con 252546
ABH35522	Solo in combinazione con 201686
ABH35524	Solo in combinazione con 203933
ABH42512	Solo in combinazione con FR0549377*:200318:202711
ABH42513	Solo in combinazione con 203007-99 o 203129
ABH42515	Include 352966 e 252578
ABH42517	Solo in combinazione con 224071
ABH42518	Solo in combinazione con 203084-99 o 203129 o 203007-99 o 203007
ABH43399	Solo in combinazione con 252284
ABH43400	Solo in combinazione con 253609

ABH43401	Solo in combinazione con 252479 e 253609
ABH43402	Solo in combinazione con 252283 o 252405
ABH43403	Solo in combinazione con 252479 e 252284
ABH43404	Solo in combinazione con 253609 o 252594-01
ABH43405	Sostituisce 253651
ABH43491	Solo in combinazione con 102619-02 o 552052 o 913916
ABH44617	Non possibile in combinazione con 202060 e 203729
ABH44618	Non possibile in combinazione con 203082-99 o 203115-99 o 203128 o 203136 o 203082
ABH44619	Non possibile in combinazione con 202766 e 203729 e 202728-01
ABH44810	Sostituisce 102914-07
ABH44811	Solo in combinazione con 102914-10
ABH44812	Non possibile in combinazione con 250201 e 251757 e 913913-01 e 253748-05 e 250201-01
ABH44813	Solo in combinazione con 252284 o 253609
ABH44814	Solo in combinazione con 203001-99 o 203004-99 o 203101-99 o 203082-99 e FR1649377*:203084-99 o 203129 o 203007-99 o 203007
ABH44815	Non possibile in combinazione con 250201 e 251757 e 913913-01 e 250201-01 e 253748-05
ABH44946	Solo in combinazione con 253747-02 o 253747-01 o 913913-01 o 253748-05 o 913914-03
ABH44947	Non possibile in combinazione con 250201-01 e 913913-01 e 253747-01 e 250201 e 253747-02
ABH44948	Non possibile in combinazione con 253748-05 e 913914-01 e 253748-01 e 913913-01 e 253747-01 o 253747-02
ABH44949	Non possibile in combinazione con 253748-01 o 253747-01 o 250201 o 913913-01 o 913914-01 o 253747-02
ABH44950	Non possibile in combinazione con 253747-01 o 253748-01 o 253749 o 913913-01 o 913914-01 o 253748-05 o 913914-03 o 253747-02
ABH44951	Solo in combinazione con 221008
ABH44952	Solo in combinazione con 253747-02 o 913913-01 o 253748-05 o 913914-03
ABH45038	Include 102914-14
ABH45125	Non possibile in combinazione con 102514 o 102515 e 200188
ABH45126	Non possibile in combinazione con 102514 o 102515 e 202332
ABH45127	Sostituisce 203722
ABH45294	Non possibile in combinazione con 252793
ABH45295	Non possibile in combinazione con FR0942277*:252793
ABH45382	Solo in combinazione con 222648 o 224071
ABH45383	Solo in combinazione con 232700-01
ABH46358	Non possibile in combinazione con 225300
ABH46794	Solo in combinazione con 203007-99 o 203129 o 203084-99
ABH47107	Sostituisce 252715
ABH47108	Include 102619-02

**NELL'AMBITO DELLE CONDIZIONI DI GARANZIA VIGENTI ALLA CONSEGNA, I VEICOLI RICREAZIONALI DEL MARCHIO KNAUS GODONO, OLTRE CHE DELLA GARANZIA LEGALE, DI UNA GARANZIA DI TENUTA DI 10 ANNI SULLE SCOCHE DI NOSTRA PRODUZIONE. VI PREGHIAMO DI FARE ATTENZIONE, PER QUANTO CONCERNE TUTTI I VEICOLI RICREAZIONALI DEL MARCHIO KNAUS, A QUESTE IMPORTANTI INFORMAZIONI:**

**I. In generale**

Il contenuto del presente listino prezzi è aggiornato alla data di stampa 08/2023. Il listino prezzi è valido a partire dal 08/2023 per i modelli 2024. I precedenti listini prezzi, cataloghi e dati tecnici relativi ai veicoli in essi contenuti, perdono la loro validità. Salvo errori ed omissioni. Prima di procedere all'acquisto di un veicolo, chiedete al concessionario autorizzato KNAUS informazioni dettagliate sui listini e cataloghi, sulle eventuali modifiche apportate dopo la data di stampa e sugli argomenti trattati di seguito.

**II. Dotazione opzionale**

In singoli casi, alcuni accessori non sono abbinabili tra loro, per questo motivo, l'aggiunta di certi accessori opzionali comporta l'esclusione di altri.

**III. Illustrazioni**

Alcune delle immagini rappresentano caratteristiche dell'equipaggiamento che non sono incluse nella dotazione di serie e che possono essere ordinate ad un costo aggiuntivo (dotazione opzionale) ed occasionalmente caratteristiche dell'equipaggiamento di prototipi / studi / versioni di altri paesi che non corrispondono allo stato della serie e che non possono essere ordinate come dotazioni opzionali. Leggere differenze di colore delle immagini nella brochure rispetto al veicolo reale non possono essere completamente escluse in termini di stampa. I complementi d'arredo e le suppellettili illustrati nel catalogo non sono inclusi nella dotazione.

**IV. Successivi interventi, conversioni o integrazioni**

Per non compromettere la vostra sicurezza e l'omologazione del vostro veicolo, vi consigliamo di far eseguire gli interventi di montaggio, conversione o integrazione esclusivamente presso un concessionario autorizzato KNAUS richiedendo l'utilizzo di componenti originali KNAUS. Conversioni e integrazioni successive, se tecnicamente possibili, sono soggette a pagamento.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche strutturali, di colore e dotazione, se utili allo sviluppo tecnico, accettabili e/o necessarie per la sicurezza. Con riserva di modifica di allestimenti, dati tecnici, dotazioni di serie e prezzi. Ci riserviamo la facoltà di effettuare delle modifiche in termini di costruzione purché concorrano al progresso tecnico e siano accettabili per il cliente, anche dopo l'avvenuta stipula del contratto.

Ci riserviamo inoltre il diritto, anche dopo la stipula del contratto, di apportare delle modifiche ai colori ed alle caratteristiche di materiali, se queste si rendono inevitabili ed attribuibili ai materiali utilizzati. (ad esempio differenze di colore fino a circa 2,0 dE tra vernice su lamiera e vernice su vetroresina/plastica).

**Note tecniche e giuridiche importanti riguardanti la configurazione del veicolo e i dati relativi al peso**

Nella circolazione stradale ogni veicolo è omologato solo per un determinato peso massimo. Detto peso non può essere superato durante la marcia. Per questo motivo, già nella fase di configurazione del veicolo occorre prendere nota in particolare dei requisiti tecnici e giuridici relativi al peso del veicolo al momento della configurazione e della selezione dei dispositivi opzionali ("pacchetti", "caratteristiche di dotazione" e "optional") della nostra offerta di fabbrica.

Il regolamento di esecuzione (UE) 2021/535 della Commissione, del 31 marzo 2021 (fino al 06/2022: regolamento (UE) 1230/2012 della Commissione, del 12 dicembre 2012) contiene requisiti giuridici relativi al peso del veicolo. Per informarvi nella maniera più trasparente e completa possibile riguardo ai dati relativi al peso riportati nella nostra documentazione di vendita, le spiegazioni e note seguenti di Knaus Tabbert AG si orientano alle disposizioni del presente regolamento. Siete pregati di leggere attentamente le seguenti spiegazioni e note riguardo ai dati relativi al peso riportati nella nostra documentazione di vendita prima di configurare e ordinare il vostro veicolo. Anche i nostri concessionari saranno lieti di aiutarvi nella selezione e configurazione del vostro veicolo.

**I. Termini**

**1. La massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo**

La "massa massima tecnicamente ammissibile" del veicolo viene riportata nella carta di circolazione, parte I, e indica la massa massima specificata dal costruttore che il veicolo può pesare a pieno carico (ad es. 3.500 kg). Essa non deve essere superata durante la marcia. In caso di superamento della massa massima tecnicamente ammissibile in marcia, in molti Paesi europei incombono sanzioni pecuniarie. In Germania, il superamento della massa massima tecnicamente ammissibile in marcia può configurare un illecito amministrativo soggetto a sanzione pecuniaria. Vi raccomandiamo pertanto di pesare il vostro veicolo ogni volta prima di mettervi in viaggio e di controllare che esso

rispetti la massa massima tecnicamente ammissibile. Il rispetto della massa massima tecnicamente ammissibile rientra sotto la vostra responsabilità.

*La massa massima tecnicamente ammissibile viene esposta per ogni tipologia abitativa nei nostri listini prezzo.*

**Esempio:**

Dati tecnici / dotazioni	550 MF	650 MEG
<b>MOTORIZZAZIONE BASE FIAT</b>		
FIAT Ducato 3.500 kg <sup>max</sup> ; trazione anteriore; Euro 6d-Final (103 kW/140 CV) (Dipende da: ABH17872)	5	5
<b>DOTAZIONE DI BASE</b>		
Telaio	FIAT	FIAT
Potenza del motore	103 kW / 140 PS	103 kW / 140 PS
Trasmissione	man.	man.
Lunghezza complessiva (cm)	599	696
Larghezza (esterna) (cm)	220	220
Larghezza (interna) (cm)	205	205
Altezza (esterna) (cm)	276	276
Altezza (interna) (cm)	196	196
Massa del veicolo in ordine di marcia (kg) (Nota: H140)	2.845 (2.703 - 2.987)	2.955 (2.807 - 3.103)
Massa a pieno carico tecnicamente ammissibile (kg) <sup>max</sup>	3.500	3.500
Massa massima degli accessori opzionali (kg)	214	88
Massa rimorchiabile (kg) (Nota: H722)	2.000	2.000
Passo (cm)	345	380
Misura pneumatici	225/75 R 16 CP	225/75 R 16 CP
Misura cerchi	6j x 16 H2	6j x 16 H2
Posti a sedere omologati in marcia	4	4
Posti letto (Nota: H141)	4	5
Numero massimo di possibili posti letto (Nota: H142)	4	5
Cinture di sicurezza automatiche con ancoraggio a 3 punti	2	2
Numero massimo di possibili posti omologati dotati di cinture di sicurezza	4	4

**2. La massa del veicolo in ordine di marcia**

Il termine „massa del veicolo in ordine di marcia“ indica la massa del veicolo con la sua dotazione di serie e gli attrezzi di bordo come indicato dal costruttore („dotazione di base“ o „dotazione di serie“), inclusi il serbatoio del carburante riempito al 90% e i liquidi come i grassi lubrificanti, gli oli ed i liquidi refrigeranti, gli attrezzi di bordo, il kit di riparazione pneumatici, oltre alla massa forfettaria di 75 kg relativa al conducente prevista dalla legge.

*La massa in ordine di marcia viene esposta per ogni tipologia abitativa nei nostri listini prezzo.*

**Esempio:**

Dati tecnici / dotazioni	550 MF	650 MEG
<b>MOTORIZZAZIONE BASE FIAT</b>		
FIAT Ducato 3.500 kg <sup>***</sup> ; trazione anteriore; Euro 6d-Final (103 kW/140 CV) (Dipende da: ABH17872)	5	5
<b>DOTAZIONE DI BASE</b>		
Telaio	FIAT	FIAT
Potenza del motore	103 kW / 140 PS	103 kW / 140 PS
Trasmissione	man.	man.
Lunghezza complessiva (cm)	599	696
Larghezza (esterna) (cm)	220	220
Larghezza (interna) (cm)	205	205
Altezza (esterna) (cm)	276	276
Altezza (interna) (cm)	196	196
Massa del veicolo in ordine di marcia (kg) (Nota: H140)	2.845 (2.703 - 2.987)	2.955 (2.807 - 3.103)
Massa a pieno carico tecnicamente ammissibile (kg) <sup>***</sup>	3.500	3.500
Massa massima degli accessori opzionali (kg)	214	88
Massa rimorchiabile (kg) (Nota: H722)	2.000	2.000
Passo (cm)	345	380
Misura pneumatici	225/75 R 16 CP	225/75 R 16 CP
Misura cerchi	6j x 16 H2	6j x 16 H2
Posti a sedere omologati in marcia	4	4
Posti letto (Nota: H141)	4	5
Numero massimo di possibili posti letto (Nota: H142)	4	5
Cinture di sicurezza automatiche con ancoraggio a 3 punti	2	2
Numero massimo di possibili posti omologati dotati di cinture di sicurezza	4	4

Essa comprende le posizioni seguenti:

- la tara del veicolo assieme alla carrozzeria, inclusi i liquidi rabboccati come grassi lubrificanti, oli e liquidi refrigeranti, attrezzi e kit di riparazione degli pneumatici;
- l'apparecchiatura standard di fabbrica, vale a dire la configurazione di base di un veicolo dotato di tutte le caratteristiche previste per legge, incluse tutte le caratteristiche che sono montate senza essere ulteriormente specificate a livello della configurazione o dell'apparecchiatura;
- il serbatoio dell'acqua potabile riempito al 100% in marcia (la capacità del serbatoio dell'acqua potabile è, a seconda del modello di veicolo, limitata a 10, 20 o 40 litri in marcia) e una bombola di gas in alluminio riempita al 100% con un peso di 16 kg;
- il serbatoio del carburante riempito al 90 % secondo la dotazione di serie, carburante incluso
- il conducente, il cui peso viene calcolato forfettariamente in 75 kg.

**Vi preghiamo di osservare che i dati contenuti nella documentazione di vendita di Knaus Tabbert AG riguardo alla massa in ordine di marcia rappresentano valori nominali calcolati, soggetti a tolleranze dovute alla produzione di massimo ± 5%. Tali tolleranze giuridicamente ammesse possono ripercuotersi direttamente sulla massa effettiva del veicolo e, quindi, anche sul carico o sulla massa utile rimasta. Per questo motivo, tali tolleranze andrebbero tassativamente calcolate al momento della configurazione del veicolo.**

**3. La massa effettiva del veicolo**

La "massa effettiva del veicolo" indica la massa del veicolo in ordine di marcia più la massa dei dispositivi opzionali montati di fabbrica su un determinato veicolo.

**4. La massa del conducente e la massa dei passeggeri**

La "massa del conducente" viene calcolata forfettariamente in 75 kg indipendentemente dal peso effettivo del conducente. Poiché la massa del conducente è già inclusa nella massa in ordine di marcia, essa non viene considerata nella massa dei passeggeri conformemente all'omologazione.

La "massa dei passeggeri" risulta dal numero di persone in marcia conformemente all'omologazione determinato dal costruttore nella procedura di omologazione del tipo, tolta la massa del conducente calcolata forfettariamente in 75 kg;

Il numero di persone ammesse in marcia viene esposto nei nostri listini prezzo per ogni tipologia abitativa. Il numero di persone ammesse in marcia può ridursi a seguito dell'installazione di dispositivi opzionali.

**Esempio:**

Dati tecnici / dotazioni	550 MF	650 MEG
<b>MOTORIZZAZIONE BASE FIAT</b>		
FIAT Ducato 3.500 kg <sup>***</sup> ; trazione anteriore; Euro 6d-Final (103 kW/140 CV) (Dipende da: ABH17872)	5	5
<b>DOTAZIONE DI BASE</b>		
Telaio	FIAT	FIAT
Potenza del motore	103 kW / 140 PS	103 kW / 140 PS
Trasmissione	man.	man.
Lunghezza complessiva (cm)	599	696
Larghezza (esterna) (cm)	220	220
Larghezza (interna) (cm)	205	205
Altezza (esterna) (cm)	276	276
Altezza (interna) (cm)	196	196
Massa del veicolo in ordine di marcia (kg) (Nota: H140)	2.845 (2.703 - 2.987)	2.955 (2.807 - 3.103)
Massa a pieno carico tecnicamente ammissibile (kg) <sup>***</sup>	3.500	3.500
Massa massima degli accessori opzionali (kg)	214	88
Massa rimorchiabile (kg) (Nota: H722)	2.000	2.000
Passo (cm)	345	380
Misura pneumatici	225/75 R 16 CP	225/75 R 16 CP
Misura cerchi	6j x 16 H2	6j x 16 H2
Posti a sedere omologati in marcia	4	4
Posti letto (Nota: H141)	4	5
Numero massimo di possibili posti letto (Nota: H142)	4	5
Cinture di sicurezza automatiche con ancoraggio a 3 punti	2	2
Numero massimo di possibili posti omologati dotati di cinture di sicurezza	4	4

La massa dei passeggeri viene calcolata, sempre forfettariamente, in 75 kg per ciascun passeggero, indipendentemente dal loro peso effettivo. Nel caso di un veicolo con un numero di persone ammesse in marcia pari a 4, la massa dei passeggeri è dunque pari a 225 kg (3\*75 kg).

**5. Apparecchiatura standard e dispositivi opzionali**

L'"apparecchiatura standard" ("dotazione di base" o "dotazione di serie") indica la configurazione di base di un veicolo dotato di tutte le caratteristiche previste per legge, incluse tutte le caratteristiche che sono montate senza essere ulteriormente specificate a livello della configurazione o dell'apparecchiatura.

I dati relativi all'apparecchiatura standard ("dotazione di base" o "dotazione di serie") si trovano per ogni tipologia abitativa nei nostri listini prezzo.

I "dispositivi opzionali" ("pacchetti", "caratteristiche di dotazione" e "optional") definiscono tutti i componenti di dotazione su ordinazione del cliente, non inclusi nell'apparecchiatura standard montata di fabbrica sul veicolo sotto la responsabilità del costruttore. Nessun dispositivo opzionale inteso in tal senso è un altro accessorio che venga installato nel veicolo da parte vostra o del vostro concessionario dopo la consegna del veicolo da parte del costruttore.

Dati relativi ai pacchetti (di dotazione), delle caratteristiche di dotazione e degli optional ordinabili di fabbrica sono reperibili per ogni tipologia abitativa nei nostri listini prezzo.

**Vi preghiamo di osservare che il montaggio dei dispositivi opzionali comporta sempre una riduzione della massa utile (cfr. punto I. 6). Dai dati relativi alle rispettive tipologie abitative del veicolo (cfr. punto I. 7) è possibile desumere quale massa massima dei dispositivi opzionali può essere selezionata e per quale tipologia abitativa.**

**Esempio:**

Dati tecnici / dotazioni	550 MF	650 MEG
<b>MOTORIZZAZIONE BASE FIAT</b>		
FIAT Ducato 3.500 kg <sup>***</sup> ; trazione anteriore; Euro 6d-Final (103 kW/140 CV) (Dipende da: ABH17872)	5	5
<b>DOTAZIONE DI BASE</b>		
Telaio	FIAT	FIAT
Potenza del motore	103 kW / 140 PS	103 kW / 140 PS
Trasmissione	man.	man.
Lunghezza complessiva (cm)	599	696
Larghezza (esterna) (cm)	220	220
Larghezza (interna) (cm)	205	205
Altezza (esterna) (cm)	276	276
Altezza (interna) (cm)	196	196
Massa del veicolo in ordine di marcia (kg) (Nota: H140)	2.845 (2.703 - 2.987)	2.955 (2.807 - 3.103)
Massa a pieno carico tecnicamente ammissibile (kg) <sup>***</sup>	3.500	3.500
Massa massima degli accessori opzionali (kg)	214	88
Massa rimorchiabile (kg) (Nota: H722)	2.000	2.000
Passo (cm)	345	380
Misura pneumatici	225/75 R 16 CP	225/75 R 16 CP
Misura cerchi	6j x 16 H2	6j x 16 H2
Posti a sedere omologati in marcia	4	4
Posti letto (Nota: H141)	4	5
Numero massimo di possibili posti letto (Nota: H142)	4	5
Cinture di sicurezza automatiche con ancoraggio a 3 punti	2	2
Numero massimo di possibili posti omologati dotati di cinture di sicurezza	4	4

## 6. La massa utile e la massa utile minima

La "massa utile" viene calcolata togliendo dalla massa massima tecnicamente ammissibile la massa in ordine di marcia, la massa dei passeggeri e la massa massima dei dispositivi opzionali determinata dal costruttore.

Il legislatore europeo prescrive per gli autocaravan una "massa utile minima" che deve essere rispettata per i bagagli e altri accessori non montati dal costruttore. Essa deve essere raggiunta nella configurazione del veicolo e calcolata sulla base della formula seguente:

Massa utile minima in kg  $\geq 10 * (n + L)$

dove "n" è il numero massimo di passeggeri più il conducente e "L" la lunghezza globale del veicolo in metri.

## 7. La massa massima dei dispositivi opzionali

Affinché la massa utile minima prescritta per legge venga rispettata, per ogni tipologia abitativa viene determinata dal costruttore la "massa massima dei dispositivi opzionali". A tale proposito si tratta della massa messa a disposizione, nel rispetto della massa utile minima prescritta per legge, per la selezione dei dispositivi opzionali di fabbrica ("pacchetti", "caratteristiche di dotazione" e "optional").

Knaus Tabbert AG calcola la massa massima degli accessori opzionali togliendo dalla massa massima tecnicamente ammessa la massa in ordine di marcia, la massa dei passeggeri ed il carico utile minimo.

Tuttavia, la massa del veicolo in ordine di marcia è un valore nominale calcolato, suscettibile di una tolleranza sino al  $\pm 5\%$  (cfr. punto I. 2.). Il verificarsi di queste tolleranze dovute alla produzione potrebbe, in caso di utilizzo dell'intera massa disponibile calcolata per gli accessori opzionali, far sì che il carico utile minimo non venga rispettato.

Per non scendere sotto il valore del carico utile minimo, già al momento in cui viene determinata la massa massima degli accessori opzionali, la Knaus Tabbert AG tiene conto delle differenze dei pesi di ciascuna piantina in base alla loro esperienza.

## II. Note tecniche e giuridiche

### 1. Tolleranze ammesse per legge nel calcolo delle indicazioni di peso

Per quanto riguarda i dati contenuti nei listini prezzo riguardo alla massa in ordine di marcia vale che essi rappresentano valori nominali calcolati, soggetti a tolleranze dovute alla produzione di massimo  $\pm 5\%$ . Tali tolleranze dovute alla produzione di massimo  $\pm 5\%$  sono giuridicamente ammesse e risultano dall'utilizzo di sostanze naturali, come ad es. legno, nonché delle procedure di lavorazione che trovano applicazione in alcuni fornitori. Nonostante processi di produzione ottimizzati, oscillazioni di peso non possono essere escluse a causa dei materiali utilizzati. Poiché queste tolleranze ammesse per legge si ripercuotono direttamente sulla massa effettiva del veicolo e, quindi, anche sul possibile carico o sulla massa utile rimasta, dovrete tassativamente considerarle nella configurazione del vostro veicolo.

#### Esempio:

Massa in ordine di marcia secondo listino prezzi:	2.968 kg
Tolleranza consentita per legge di $\pm 5\%$ :	148 kg
Intervallo consentito per legge della massa in ordine di marcia	da 2.820 a 3.116 kg

### 2. Ripercussione delle tolleranze consentite per legge

Se la massa effettiva del veicolo aumenta con la scelta di dispositivi opzionali in modo tale che in base ai calcoli tra la massa effettiva del veicolo e la massa massima tecnicamente ammissibile non sia più consentita una possibilità di carico sufficiente per il trasporto dei passeggeri conformemente all'omologazione e della massa utile minima, nella configurazione del veicolo avete in linea di massima la possibilità (a seconda della tipologia abitativa) di scegliere un aumento di carico del veicolo, una riduzione dei posti a sedere omologati per la marcia e/o di eliminare dispositivi opzionali. Nel nostro configuratore, ciò costituisce un prerequisito per poter proseguire la configurazione. In caso contrario, non è possibile proseguire la configurazione.

Accertatevi eventualmente presso il vostro concessionario Knaus Tabbert AG

che in base ai calcoli non sia superata la massa massima tecnicamente ammissibile e che sia garantita anche una possibilità di carico sufficiente per il trasporto di passeggeri e bagagli (massa utile minima, v. sotto).

Ma anche indipendentemente dal fatto che il rispetto della massa utile minima sia garantito, nella configurazione dovrete osservare le tolleranze dovute alla produzione e consentite per legge nella massa in ordine di marcia, dal momento che queste si ripercuotono sempre anche sulle possibilità di carico. Pertanto, per ogni tipologia abitativa potete ordinare solo una massa massima di dispositivi opzionali (cfr. punto I. 7).

Se ordinate il veicolo dell'esempio sopra riportato con dispositivi opzionali aventi un peso complessivo di 150 kg, sulla base del valore nominale indicato nel listino prezzi della massa in ordine di marcia risulta una massa utile di 180 kg. La possibilità di carico effettiva può discostarsi tuttavia da tale valore a fronte delle tolleranze consentite per legge. Se la massa in ordine di marcia del vostro veicolo è ad esempio ammissibilmente superiore dell'1% rispetto al valore nominale esposto nei listini prezzo, la possibilità di carico di 180 kg si riduce a 151 kg:

#### Esempio:

3.500 kg	Massa massima tecnicamente ammissibile
- 2.998 kg	Peso reale del veicolo in ordine di marcia (+ 2.968% rispetto al peso indicato nei documenti di vendita, pari a 2.968, kg)
- 3*75 kg	Massa degli occupanti il veicolo
- 150 kg	Dotazioni opzionali ordinate per il veicolo specificamente configurato
= 127 kg	Possibilità di carico rimasta (importante: la possibilità di carico rimasta deve essere maggiore della massa utile minima, cfr. punto I. 6).

**Vi raccomandiamo pertanto di pesare il vostro veicolo carico prima di mettervi in marcia e di controllare di attenervi alla massa massima tecnicamente ammissibile. Tale controllo rientra sotto la vostra responsabilità in quanto conducenti del veicolo.**